
PAUL GIFFARD-FORET

PROFIL

Doctorat de l'Université Monash (Melbourne, Australie); littératures postcoloniales

EDUCATION

UNIVERSITÉ MONASH, POSTCOLONIAL CENTRE FOR WRITING, MELBOURNE,
AUSTRALIE - PHD, 2013

Monash International Postgraduate Research Scholarship (MIPRS); Titre de la these doctorale: "Place Tectonics in Austral/Asia: Hybridity and Identity Drift in Southeast Asian Australian Women's Literature."

UNIVERSITÉ DU HAVRE, FRANCE - MA, 2008

Master d'anglais Littératures, Imaginaires, Sociétés - Anglais; Titre des Mémoires: (M 1): "Korean Immigration to Australia: Impact on Australian Cultural, Political and Economic Identity." (M 2): "East Meets West: Interracial Relationships and Hybridity in Simone Lazaroo's Fiction."; Semestre 2 du M2 effectué à Perth (Australie) à l'aide d'une bourse du Centre International d'Etudes Pédagogiques Scholarship (CIEP).

UNIVERSITÉ DU HAVRE, FRANCE - BA, 2005

Licence d'anglais Langues, Littératures et Civilisations Etrangères (LLCE); Bourse ERASMUS; L3 effectuée à Göteborg Universitet (Suède).

LYCÉE CLAUDE MONET, LE HAVRE - BACCALAURÉAT, 2002

Filière Economique et Social (ES); Section Européenne Anglais.

EXPERIENCE

CHARGÉ DE TD EN CIVILISATION BRITANNIQUE; UNIVERSITÉ PARIS 3 –
SEMESTRE 2 2024

Cours destiné aux L1 en LEA: « le Royaume Uni aujourd'hui: introduction à la civilisation britannique » ; étude de la presse britannique.

CHARGÉ DE TD EN ANGLAIS MÉDICAL; UNIVERSITÉ PARIS CITÉ – SEMESTRE
1 2023

Cours destiné aux L3 en Faculté de Médecine, site de Bichat (S1).

CHARGÉ DE TD EN CULTURES ET IMAGES DU MONDE ANGLOPHONE; UNIVERSITÉ
PARIS NORD-VILLETANEUSE – 2020-2021

Cours destiné aux L2 en LLCER; explorer New York (S1) et l'Australie (S2) dans le cinéma et la littérature.

CHARGÉ DE TD/CM EN POÉSIE ANGLOPHONE; UNIVERSITÉ PARIS NORD-
VILLETANEUSE – SEMESTRE 2 2018

Cours destiné aux L2 en LLCER; Introduire les étudiants à la poésie anglophone à partir d'une sélection de textes allant du Moyen Âge à la période contemporaine.

CONFÉRENCIER EN ÉTUDES DU COMMONWEALTH; UNIVERSITÉ LILLE 3 –
2016-2017

Cours destiné aux M1 en LEA; « Interroger la culture : d'un Commonwealth à l'autre » (S1) ; « Espace Asie-Pacifique : généalogie de la diaspora » (S2).

PAUL GIFFARD-FORET

CHARGÉ DE TD EN CIVILISATION BRITANNIQUE; UNIVERSITÉ PARIS 3 –
SEMESTRE 2 2016

Cours destiné aux L1 en LEA ; « le Royaume Uni aujourd'hui: introduction à la civilisation britannique ».

CHARGÉ DE COURS EN ÉTUDES FRANCOPHONES; UNIVERSITÉ DE
MELBOURNE/UNIVERSITÉ MONASH(AUSTRALIE) – 2009-2012

Cours destiné aux Licences en Études françaises (« French Studies »): enseignement de l'histoire, des cultures et littératures francophones; coordinateur L2; en charge de la mobilité internationale étudiante; encadrement d'événements culturels et artistiques (Australian Festival of Travel Writing).

TUTEUR EN ANGLAIS; UNIVERSITÉ DU HAVRE – 2005-2006

Aide personnalisée et renforcement destinés aux L1 LLCER.

FORMATEUR/ANIMATEUR DE FLE; CAMP UNIVERSITAIRE D'ÉTÉ DE
L'APPRENTISSAGE DES LANGUES, UNIVERSITÉ CHUNG-ANG, ANSEONG
(CORÉE DU SUD) – ÉTÉ 2005

Cours destinés aux Licences de Français Langue Etrangère; remise à niveau; Organisation de tables rondes entre étudiants coréens et entreprises françaises implantées (Carrefour, Bourgeois, L'Oréal); ateliers à thème (francophonie, performances théâtrales, spoken-word poetry).

RESPONSABILITÉS

Gestion, correction et surveillance d'examens; coordination (Niveau Licence); encadrement d'échanges universitaires internationaux; production de contenu pédagogique (brochures et maquettes); gestion de plateformes interactives d'apprentissage en ligne (Icampus); collaboration à l'organisation d'événements (festivals, journées porte ouverte, conférences).

AFFILIATIONS

Correcteur pour la revue littéraire à comité de lecture *Postcolonial Text*; contributeur à la revue *Mascara Literary Review*; membre de la European Association for Studies of Australia (EASA); du South Asian Diaspora International Researchers' Network (SADIRN); du Writing, Analysing, Translating Dalit Literature Network; de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES); du Asian Australian Studies Research Network (AASRN); du Comité de bienveillance du TTN (Texte.Théorie.Numérique), laboratoire d'études interactives sur les langues ; du centre de recherche Pléiade de l'Université Paris Nord-Villetaneuse.

AXES DE RECHERCHE

Littératures postcoloniales anglophones (Australie, Asie); histoires, cultures et sociétés du Commonwealth; Représentations, hybridité, formes; Marges, inégalités, vulnérabilités (MIV); Circulations, mobilités, patrimoines.

ACTIVITÉS DE RECHERCHE

PUBLICATIONS

A Review of *Coming Out As Dalit: A Memoir*, by Yashica Dutt. *Mascara Literary Review*, 02 October 2023. Web.

A Review of *Anam* by André Dao. *Mascara Literary Review*, June 25 2023. Web.

A Review of *My Van Gogh*, by Chandani Lokugé. *Mascara Literary Review* 24, 2020. Web.

A Review of *The Red Pearl and Other Stories*, by Beth Yahp. *Mascara Literary Review* 23, 2019. Web.

"Settling Scores: Albert Namatjira's Legacy." Special Issue: Unsettling Oceania, *Journal of Commonwealth Essays and Studies* 41(1): 31-42, 2018. Print.

A Review of *Middle of the Night*, by HC Hsu. *Mascara Literary Review* 22, 2018. Web.

"The Root of All Evil? Transnational Cosmopolitanism in Dewi Anggraeni, Simone Lazaroo and Merlinda Bobis's Fiction." *Mediating Literary Borders: Asian Australian Writing*, Edited by Wilson, Janet & Chandani Lokuge. Routledge, 2018. Print.

"In trans/Action: Materialising Dissent, Activising Asian Australian Communities." *Cultural Extensions, Postcolonial Decentrings: Cultures and Discourses on the Edge*, Edited by Ben Messahel, Salhia & Vanessa Castejon. 99-120. P.I.E. Bern: Peter Lang, 2018. Print.

"India radiating, Australia disposing? Nuclear waste and indigenous resistance." Special Issue: Australia-South Asia: Contestations and Remonstrances, *JEASA* 8(2): 75-89, 2017. Web.

"The Root of All Evil? Transnational Cosmopolitanism in Dewi Anggraeni, Simone Lazaroo and Merlinda Bobis's Fiction." Special issue on Asian Australian Writing. *Journal of Postcolonial Writing* 52(5): 595-609, 2016. Print.

"(Re)casting Caste: Dalit Literary Consciousness in Ajay Navaria's Unclaimed Terrain and Goyu Shyamala's Father may be an Elephant and Mother only a small Basket but..." *Postcolonial Text* 11(1): 1-18, 2016. Web.

A Review of *Letter to Pessoa* by Michelle Cahill. *Mascara Literary Review* 19, 2016. Web.

A Review of *The Other Shore* by Hoa Pham. *Mascara Literary Review* 17, 2015. Web.

A Review *Madame Mephisto* by A. M. Bakalar. *Mascara Literary Review* 17, 2015. Web.

"Creative Destructiveness: Translating Vishwas Patil's *A Dirge for the Damned*." *Economic and Political Weekly* XLIX (30): 198-199, 2015. Print.

A Review of *A Dirge for the Damned* by Vishwas Patil. GRAAT, 2015. Web.

"Southeast Asian Women's Literature and the Globalization of "Magic"." *Journal of Postcolonial Writing* 50(6): 675-687, 2014. Print.

Interview with Lina Cabaero, Coordinator of Asian Women at Work (AWW). *Australian Options* 72: pp. 25-28, 2014. Print.

"From Below with Love: Ethno-Proletarian Spaces and the Home/Work Binary in Siew Siang Tay's *Handpicked*, Alice Pung's *Unpolished Gem* and Lau Siew Mei's *The Dispeller of Worries*." *Journal of Postcolonial Cultures and Societies* 4(4): 16-36, 2013. Print.

"Linguistic Hybridity and a Multilingual Australia in Merlinda Bobis' Poetry." *Creative Industries Journal* 6(1): 29-41, 2013. Print.

"The Ghost and the Host: Hauntologising Diasporic Difference in Simone Lazaroo's Fiction." *Westerly* 58(1): 148-165, 2013. Print.

"Toward a Political Economy of the Postcolonial." *The Postcolonialist* 1(1), 2013. Web.

A review of *Toyo* by Lily Chan. *Mascara Literary Review* 14, 2013. Web.

Place Tectonics in Austral/Asia: Hybridity and Identity Drift in Southeast Australian Women's Literature. Melbourne: Monash University, 2012.

"Advance Australia Fear: Performing Feminised Asia in Hsu-Ming Teo's and Simone Lazaroo's Fiction." *Altitude* 9: 1-13, 2011. Web.

A Review of *The Walls of Delhi* by Uday Prakash. *Mascara Literary Review* 12, 2012. Web.

A Review of *Fish-Hair Woman* by Merlinda Bobis. *Mascara Literary Review* 11, 2012. Web.

A Review of *The Monsoon Bride* by Michelle Aung Thin. *Mascara Literary Review* 10, 2011.

A Review of *A Rainbow Feast: New Asian Short Stories* (Marshall Cavendish, 2010, edited by Mohammad Quayum). *Transnational Literature Journal* 3(2), 2011. Web.

Interview with Simone Lazaroo. *Peril : Online Journal on Asian Australian Arts and Culture* 5, 2008. Web.

PAUL GIFFARD-FORET

COMMUNICATIONS/CONFÉRENCES

2024. "‘Without water we are nothing’: Poetics and Politics of Water in Anglophone Postcolonial Literatures (20th-21st Centuries)." Université de Lille (France).
2019. "Alter/Native Spaces: European Association for Studies of Australia (EASA)." Université de Toulon (France).
2017. "The Legacy of Mata Hari: Women and Transgression." University of London (Royaume Uni).
2016. "Travelling Texts and Translated Men: Migration and Postcolonialism Across Disciplines." American University of Paris (AUP).
2016. Séminaire de recherche "The Postcolonial Aesthete : Women's Fiction from AustralAsia. " Linnaeus University Centre (LNUC) Concurrences in Colonial and Postcolonial Studies (Suède).
2015. "Regard(s) de l'Autre, Regard(s) sur l'Autre." Université de Reims Champagne-Ardenne (France).
- 2013 "Postcolonial Futures : Faces, Phases, Spaces." Le Studium, Université François-Rabelais, Tours (France).
2011. "New Communities, New Racisms." The 4th Asian Australian Studies Conference, Melbourne University (Australie).
2011. "Asian Australian Writing Workshop." Wollongong University (Australie).
2010. "Found in Translation : Textual Explorations of Australia and the World." Monash Prato Centre (Italie).
2008. "Flogging a Dead Horse : Are National Literatures Finished?" Victoria University of Wellington (Nouvelle-Zélande).
2008. "Re-Orienting Whiteness Conference." Melbourne University (Australie).
2008. "Futures." Cultural Studies Association of Australasia (CSAA), Curtin University, Kalgoorlie (Australie).
2007. "Thinking Society, Thinking Culture." Annual symposium of the Institute of Advanced Studies, University of Western Australia, Perth (Australie).
2007. "Asian/Australian values : New Directions in Australian Literature." Wollongong University (Australie).
2007. Séminaire de recherche: The 2nd Asian Australian Studies Conference, Melbourne (Australie).

